

だい18か ほうせいさぎょう3

第18課 縫製作業3

งานเย็บ 3

■ 目標 ■

指導員の説明を聞いたあと、自分の理解が正しいか、確認できる。

หลังจากที่ฟังคำอธิบายของผู้ฝึกสอนแล้ว สามารถตรวจสอบยืนยันได้ว่าตนเองเข้าใจถูกต้องหรือไม่

自分のやり方が問題ないか見てほしいとお願いできる。

สามารถร้องขอให้ดูวิธีที่ตนเองทำมีปัญหาหรือไม่ได้

不具合に気がつき、報告できる。

สามารถสังเกตเห็นข้อบกพร่องและรายงานได้

■^{かいわ}会話I■

リンさんは縫製ラインの説明を聞いています。

鈴木 りんさんは そでしたを ぬって ください。
リンさんは 袖下を 縫って ください。

ぬった ものは かごに いれます。
縫った ものは かごに 入れます。

5まい できたら、つぎの ひとに かごを わたして。
5枚 できたら、次の 人に かごを 渡して。

リン わかりました。
わかりました。

鈴木 じゃ、はじめて。
じゃ、始めて。

リン 5まい できました。
5枚 できました。

かごを つぎの ひとに わたしたら いいですか。
かごを 次の 人に 渡したら いいですか。

鈴木 うん、そうして。
うん、そうして。



縫製作業3

งานเย็บ 3

■ かいわ 会話 I ■

คุณลินกำลังฟังการอธิบายของไลน์การเย็บอยู่

- Suzuki คุณลิน ช่วยเย็บใต้แขนเสื้อหน่อยนะ
- เอาที่เย็บเสร็จแล้วไปใส่ในตะกร้า
- พอเย็บได้ 5 ชิ้นแล้ว ส่งตะกร้าให้คนถัดไป
- Lin รับทราบค่ะ
- Suzuki ถ้าอย่างนั้นก็เริ่มเลย
- Lin ได้ 5 ชิ้นแล้วค่ะ
- เอาตะกร้าส่งให้คนถัดไปไหมคะ
- Suzuki อืม ทำอย่างนั้นแหละ

■^{かいわ}会話2■

リンさんは自動車の座席シートを作っています。

リン すずきさん、ちょっと いいですか。
鈴木さん、ちょっと いいですか。

鈴木 うん、どうしたの？
うん、どうしたの？

リン これと これを ぬいあわせました。
これと これを 縫い合わせました。

ちょっと みて もらえませんか。
ちょっと 見て もらえませんか。

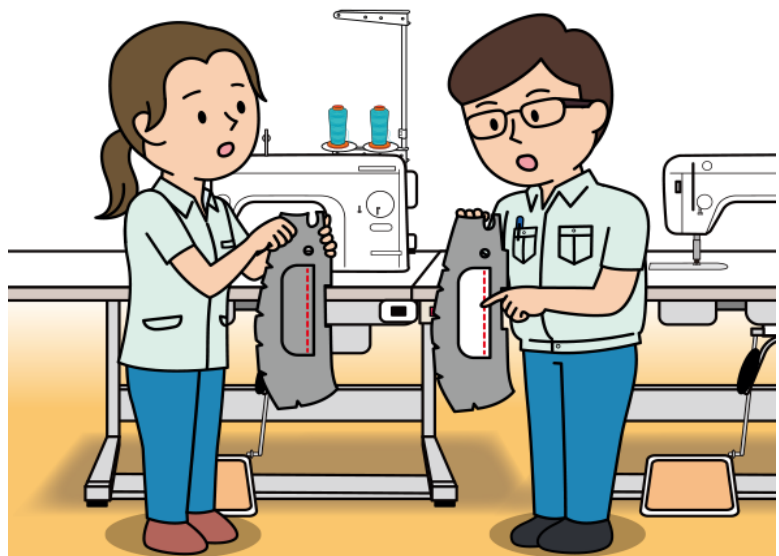
鈴木 あ、まちがってるよ。
あ、間違ってるよ。

おおきい ばつは おもてを うえに して、 ちいさい ばつは うらを うえに する。
大きい パーツは 表を 上に して、 小さい パーツは 裏を 上に する。

リン ああ、わかりました。
ああ、わかりました。

これは うらが うえですね。
これは 裏が 上ですね。

鈴木 うん、そうそう。
うん、そうそう。



縫製作業3

งานเย็บ 3

■ かいわ 会話2 ■

คุณลินกำลังทำเบาะรถยนต์อยู่

Lin คุณซูกิคะ ขอเวลาสักครู่ได้ไหมคะ

Suzuki อืม มีอะไรหรือ

Lin เย็บอันนี้กับอันนี้เข้าด้วยกันแล้วค่ะ

 ช่วยดูให้หน่อยได้ไหมคะ

Suzuki อ่า ทำผิดนะ

 ให้เอาด้านหน้าของชิ้นส่วนอันใหญ่ขึ้น แล้วเอาด้านหลังของชิ้นส่วนอันเล็กขึ้น

Lin อ่า เข้าใจแล้วค่ะ

 อันนี้ให้เอาด้านหลังชิ้นสินะคะ

Suzuki อืม ใช่ ๆ

■^{かいわ}会話3■

リンさんはシートの縁を縫っています。ミシンの不具合が気になり、鈴木さんに声をかけました。

リン すずきさん、すみません。
鈴木さん、すみません。

鈴木 なに？
何？

リン また めとびしました。
また 目飛びしました。

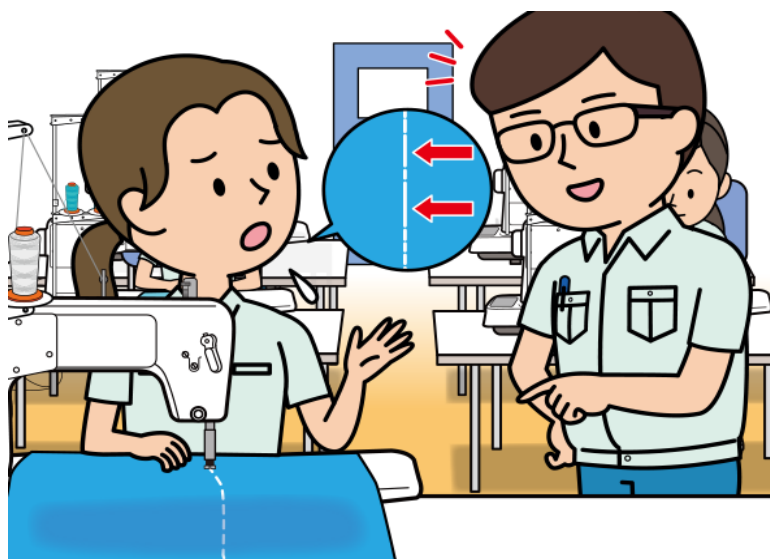
鈴木 いとちょうしを ちょうせつしても、なおりません。
糸調子を 調節しても、直りません。

鈴木 はりの さきは まっすぐ？
針の 先は まっすぐ？

リン あ、すこし まがって います。
あ、すこし 曲がって います。

鈴木 じゃ、はりを こうかんしよう。
じゃ、針を 交換しよう。

リン はい。
はい。



縫製作業3

งานเย็บ 3

■^{かいわ}会話3■

คุณลินกำลังเย็บขอบเบาะอยู่ เธอสังเกตเห็นว่าจักรเย็บผ้าใช้งานไม่ค่อยดี จึงเรียกคุณซูซูกิ

Lin คุณซูซูกิคะ ขอโทษค่ะ

Suzuki มีอะไร

Lin ตะเข็บกระโดดอีกแล้วค่ะ

 แม้จะปรับการตั้งด้ายแล้ว แต่ก็ยังไม่หายค่ะ

Suzuki ปลายเข็มตรงหรือเปล่า

Lin อ่า งอเล็กน้อยค่ะ

Suzuki ถ้าอย่างนั้นเปลี่ยนเข็มเถอะ

Lin ค่ะ

■ ことば ■

	ことば	読み
1	袖下	そでした
2	縫う	ぬう
3	かご	かご
4	渡す	わたす
5	縫い合わせる	ぬいあわせる
6	パーツ	ぱーつ
7	表	おもて
8	裏	うら
9	目飛び	めとび
10	糸調子	いとちょうし
11	調節 (する)	ちょうせつ (する)
12	直る	なおる
13	針の先	はりのさき
14	まっすぐ	まっすぐ
15	曲がっている	まがっている
16	針	はり
17	交換 (する)	こうかん (する)
18	糸	いと
19	ロックミシン	ろっくみしん
20	冑止め	かんぬきどめ
21	衿	えり
22	縫い方	ぬいかた
23	レバーを押す	ればーをおす
24	返し縫い	かえしぬい
25	ペダルを踏む	ぺだるをふむ
26	ミシン	みしん
27	針が折れる	はりがおれる
28		
29		
30		

縫製作業3

งานเย็บ 3

	意味 <small>いみ</small>
1	ใต้แขนเสื้อ
2	เย็บ
3	ตะกร้า
4	ส่ง
5	เย็บเข้าด้วยกัน
6	ชั้นส่วน
7	ด้านหน้า
8	ด้านหลัง
9	ตะเข็บกระโดด
10	การดึงด้าย
11	การปรับ (ปรับ)
12	(ซ่อม) หาย
13	ปลายเข็ม
14	ตรง
15	งอ, โค้ง
16	เข็ม
17	การเปลี่ยน (เปลี่ยน)
18	ด้าย
19	จักรเย็บผ้ากึ่ง
20	เย็บกันตะเข็บลุย
21	ปกเสื้อ
22	วิธีเย็บ
23	กดคันโยก
24	ดันถอยหลัง
25	เหยียบแป้นเหยียบ
26	จักรเย็บผ้า
27	เข็มหัก
28	
29	
30	

縫製作業3

งานเย็บ 3

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～たら いいですか

かごを つぎの ひとに わたしたら いいですか。

かごを 次の 人に 渡したら いいですか。

この いとで ぬったら いいですか。

① この 糸で 縫ったら いいですか。

ろくみしんを つかったら いいですか。

② ロックミシンを 使ったら いいですか。

ここに かんぬきどめを したら いいですか。

③ ここに 閉止めを したら いいですか。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

ちょっと みて もらえませんか。

ちょっと 見て もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

えりを つけました。 かくにんして もらえませんか。

② 衿を つけました。 確認して もらえませんか。

そでしたの ぬいかたを みせて もらえませんか。

③ 袖下の 縫い方を 見せて もらえませんか。

④

⑤

★ ～ても

いとちょうしを ちょうせつしても、なおりません。

糸調子を 調節しても、直りません。

レバーを おしても、かえしぬいが できません。

① レバーを 押しても、返し縫いが できません。

ペダルを ふんでも、みしんが うごきません。

② ペダルを 踏んでも、ミシンが 動きません。

何度 縫っても、針が おれます。

③ 何度 縫っても、針が 折れます。

④

⑤

縫製作業3

งานเย็บ 3

■ 応用練習 ■

ลองเขียนประโยคที่คุณใช้ลงใน (4) และ (5)

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู

★ ~たら いいですか

เอาตะกร้าส่งให้คนถัดไปใช่ไหมคะ

- ① เย็บด้วยด้ายนี้ใช่ไหมคะ
- ② ใช้จักรเย็บผ้ากันใช่ไหมคะ
- ③ เย็บกันตะเข็บสยตรงนี้ใช่ไหมคะ
- ④
- ⑤

★ ~て もらえませんか

ช่วยดูให้หน่อยได้ไหมคะ

- ① ช่วยสอนให้อีกครั้งได้ไหมคะ
- ② ดัดปกเสื้อแล้วคะ ช่วยตรวจดูให้หน่อยได้ไหมคะ
- ③ ช่วยทำวิธีการเย็บใต้แขนเสื้อให้ดูหน่อยได้ไหมคะ
- ④
- ⑤

★ ~ても

แม้จะปรับการดึงด้ายแล้ว แต่ก็ยังไม่หายคะ

- ① แม้จะกดคันโยกแล้ว แต่ก็เย็บตันถอยหลังไม่ได้คะ
- ② แม้จะเหยียบแป้นเหยียบแล้ว แต่จักรก็ไม่ขยับคะ
- ③ แม้จะเย็บไปกี่ครั้ง แต่เข็มก็หัก
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル会話^{かいわ}を参考^{さんこう}にして、会話^{かいわ}を書き^かましょう。

指導員^{しどういん}にチェックしてもらいましょう。

ลองเขียนบทสนทนาโดยดูจากบทสนทนาตัวอย่าง

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู